

## Беларуская

## КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадзкая і Літэратурная Газэта.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

ВІЛЬНЯ, Людвісарская 1-19. (Wilno, Ludwilsarska 1-19)  
Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран. да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл., на паўгода —  
2 зл., на 3 месяцы — 1 зл. Заграніцу ўдвая даражэй.  
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.Цяжкое палажэньне  
нашай вёскі.

Прыглядаючыся ўважна да сучаснага палажэньня і жыцця нашай вёскі, кожны бесстаронны чалавек, нават паляк, даходзіць да таго вываду, што гэтае палажэньне сапраўды труднае, амаль не катастрофальнае, як у галіне жыцця матэр'яльнага, так і маральнага.

Катастрофа набліжаецца перадусім у матэр'яльнай галіне жыцця, проста кажучы нашай вёсцы гразіць голад. Прошлы год увесь наш край пацярпеў вялікі неўраджай: жыта было нагэтулькі слабое, што мясцамі яго ледзь хапіла на сяўбу; авёс і ячмень, каторыя былі шмат лепшыя за жыта, згінулі пад вясеньнімі дажджамі, асталося бульба, але і тая мясцамі ўжо кончыцца. Нават моцныя гаспадары, якія прошлымі гадамі мелі на прадажу не адзін дзесятак пудоў збожжа, цяпер асталося бяз хлеба і ядуць толькі бульбу. З усіх бакоў да нас даходзяць весткі, што на вясну ў некаторых вёсках будзе голад, так як гэта было ў 1919—20 гадох, калі людзі мерлі з голаду. А найгорш тое, што няма ніякіх заробкаў, а як няма дзе зарабіць, то няма за што купіць і людзі часам кідаюць усё, асабліва над граніцаю і ідуць, куды вочы глядзяць, рызкуючы часам сваёй галавою.

Апроч гэтага вялікім цяжарам і крыўдай для нашай вёскі ёсць таннасьць **вясковых прадуктаў**. То ж дайшло да таго, што найлепшую карову можна купіць за 50—60 злотых, таксама і кава. Бывалі выпадкі, што сяляне прадавалі карову або кава па 20 зл., а на Палесьсі старыя ковы нават па 3 зл.! Сьвініны, за кіле жывой вагі, 40 грошаў, авец у Наваградку нават ня хочучь купляць, бо пры гарадзкой фармалістыцы і апляце ўсіх падаткаў і належнасьцяў, у горадзе іх рэзаць не аплачваюцца!

Гэтак выглядае справа з таннасьцяй **вясковых прадуктаў**. Дык цяпер паўстае пытаньне: а **скуль аплаціць падаткі**, якія ня толькі не паменшалі, але яшчэ павялічалі, бо прыбылі складкі на безработных і іш? Рэч ясная, што іх аплаціць няма адкуль і затым па некаторых бядвейшых вёсках бадай кожны другі гаспадар апісаны і калі яшчэ ня меў ліцытацыі, то яе спадзяецца.

Ня маючы выхаду, наш сялянін пачаў насіць лыкавыя (не скураныя) лапці, чаго ад многіх гадоў не рабіў, перастаў асьвечачь сваю хату газай, а ўвёў даўнейшую лучыну, перастаў нават купляць фабрычныя тавары, а пачаў адзывацца ў саматканьня сьвіткі... Але і гэта мала памагае, бо ў хату заглядае, як мы ўжо казалі, голад. Гаспадары часам кідаюць гаспадарку і ўцякаюць ў горад (або заграніцу), кажучы: „гаспадар Ты Божа, бо чалавек ужо ня можа“; але і ў горадзе не знаходзяць для сябе шчасця, тагды кідаюцца на ўсё, не звярочваючы ўвагі на вікія наглыя суды і шчыбавіцы... Над граніцай, асабліва пасярод праваслаўнага насельніцтва, можна пачуць нават тугу за **колектывамі**, „там — кажучь — у **колектыве** хоць заціркі дадуць, а тут з сваёй працы і гаспадаркі я ня маю ніякай карысьці“ (аўтэнтчна!).

Вось да чаго дайшла наша вёска! Найлепшая камуністычная арганізацыя не патрапіла б зрабіць таго, што зрабіла руіна гаспадарчага і грамадзкага жыцця!

Але гэта яшчэ ня ўсё. На вёсцы апроч матэр'яльнай руіны цяпер можна заўважыць поўнае **маральнае зьдзічэньне і ўпадак** усялякай рэлігіі. Маральнае зьдзічэньне

## Наваградзкая беларуская гімназія у небясьпецы.

Бацькаўскі Камітэт, Педагагічны персанал і сама вучнёўская моладзь Наваградзкай беларускай гімназіі, як ведама, саматугам паставілі новы, вялікі (трычверхавы), мураваны будынак, які маўся быць прызначаны на бурсу для гімназістаў, або і на самую беларускую гімназію. Гэты будынак асталося толькі пакрыць (латы ўжо паложаны) і дакончыць працу ў сярэдзіне яго. З алегчай ад крызысу вёска не змагла аднак гэтае працы ў час давясьці да канца, а прызнаная польскім Соймам дапамога на гэту мэту, ня была дагэтуль выплачана.

Гаспадары будынку апынуліся ў нязвычайна цяжкім, проста трагічным палажэньні, з чаго ўзноў мяісовныя палякі, падтрымоўваныя — паміма крызысу — урадавымі кругамі, паставілі **скарыстаць**: яны „запрапанавалі“ — „тымчасам“ — беларусам, што возьмуць будынак у „арэнду“, дакончаць яго і памесьцяць у ім Польшскую пачатковую школу. Беларусам-жа гэты будынак мае быць вернены пасьле таго, як кошты, выналажаныя на яго нае даканчэньне, будуць выкарыстаны як арэндная плата за карыстаньне будынкам.

З беларускага пункту гледжання гэта „прапановы“ роўназначна з замахам на самае існаваньне Наваградзкай беларускай гімназіі, бо 1. вымаведама гдзе канчаецца „прапановы“ і пачынаецца рашучы наступ, а 2. пазбаўленьне Навагр. бел. гімназіі сягонья свайго будынку, ёсць раўназначным з безгалосым ліквідаваньнем самае гімназіі. — Супроць усяго гэтага, ня толькі беларус, але і кожны чесны чалавек мусяць рашуча **запраставаць**.

Не бяз цікавасьці і значэньня тут ёсць факт, што нават Соймам вызначаныя грошы на даканчэньне Навагр. беларускай гімназіі Урад дагэтуль не дае, адгаварываючыся крызысам, хоць на выканчэньне таго-ж будынку, але ў руках польскіх, дык грошы ёсць. — І проста на злосную ўжо іронію выглядае факт, што ўсё гэта робіцца іменна з Наваградзкай гімназіяй, якая пару месяцаў таму навад злажыла такое прызначэньне ў дэ-альнасьці да польскасьці: чаго ад гэтай гімназіі хочучь яшчэ больш?

Вяўляецца ў вялікай колькасьці ўсямі злачынаў, не выключаючы і забойстваў, а рэлігійны ўпадак — у пустых цэрквах і каьцёлах. Павага духавенства, як праваслаўнага, так і каталіцкага роўна нулю; як адно, так і другое для беларускага народу зусім чужое, дбаючае перадусім аб сабе і аб сваіх матэр'яльных справах, бяз вышэйшых ідэйных асноў у сваёй працы. А калі гэтае духавенства і мае якую ідэю і стараецца яе праводзіць у жыцьцё, то гэта ідэя для народу чужая і народ, пазнаўшы падход да сваёй душы, адварачаецца і ад духавенства і ад ягонай „ідэі“. Прыглядаючыся да жыцця, часам можна заўважыць гэткую праяву, што праваслаўнае духавенства, як прадстаўнік пакрыўджанай рэлігіі, мае больш уплыву на народ, як духавенства каталіцкае, якое прадстаўляе навукае вераваньне. Мясцамі йвноў і праваслаўнае духавенства ня мае ніякай апоры ў народзе і дзяржыцца толькі дзякуючы сьвяншчынаму палітычнаму і грамадзкому отрою ў Польшчы, а духавенства каталіцкае, — яшчэ сілай даўнейшага мучавіцтва, мае сякую-такую павагу ў народзе. Але як аднаму так і другому народ ня верыць, і так ня верыць, што даволі духоўнаму пры выбарах сказаць: „галасуйце на той і той нумар“ — каб той вумар у вачах сваіх парафіяна пахаваць да гунту! Гэта сьведчыць, што духавенства з народам ня вяжучь ніякія ніці дружбы і даверу, што яны для сябе чужыя...

Гэтак прадстаўляецца жыцьцё на нашай вёсцы як з боку матэр'яльнага, так і з боку рэлігійна-грамадзкага. Разважыўшы яго ўсе старонны, мы прыходзім да таго вываду, што гэтае жыцьцё ня толькі труднае — яно проста жудаснае. Народ наш, астаўлены бяз ніякай апекі, бяз ніякай помачы, ня відзячы навокал сябе і над сабою нікога свайго, а толькі чужых, пачынаючы ад сэквестратара, а кончачы на духоўным, кідаецца на ўсе бакі — і няма нічога даіўнага, што хватаецца за камунізм, як тонучы за саломінку, або за сэкстанства...

Пры гэтакіх варунках адзіным выходам з такога труднага палажэньня было-б:

1) дзяржаўная **беззваротная** помачь мясцом, дзе ўжо наступіў, або гразіць голад,

2) радыкальнае зьменшаньне сьвяншчынам падаткавага цяжару і разам з гэтым скасаваньне ўсіх дзяржаўных і самаўрадавых расходаў, якія дзяржаве не пад сілу (расходы на ўваружэньне, вялікія дыспозыцыйныя фонды, пенсы ўрадаўцам і г. п.),

3) скасаваньне ўсіх падаткавых **недабораў** з сьвяншчынаў,

4) даць магчымасьць беларускай інтэлігенцыі праз бел. школы, каьцельна-цэркаўнае жыцьцё і культурна-прасьветную працу на вёсцы супрацоўнічаць з сваім народам у справе яго матэр'яльнага і маральнага адраджэньня.

Без спаўнэньня гэтых варункаў мы ня бачым выхаду з сьвяншчынага труднага палажэньня. Споўніць іх ужо наступіў апошні час!

## З беларускага жыцця.

**Ажыўленьне.** Значны прырост беларускае інтэлігенцыі ў Вільні выліўся апошнім часам у ажыўленую, публічную і прыватную, лекцыйную акцыю. Шкода толькі, што і з гэтага вышла „паўтара людзкага“, бо час лекцыяў ладжаных рознымі інстытуцыямі, колідую між сабою.

У наступную нядзелю 21 г. м. у 16 гадзіне (роўна) у памешканьні Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры ко. В. Гадлеўскі заканчывае цыкль сваіх лекцыяў на тэму „**Аб беларускай культуры**“.

— У гэты ж дзень у 18 гадз. ў VII залі У.С.Б. студ. т-ва Беларусаветы ладзіць лекцыю грам. М. Пяцюкевіча на тэму „**Беларускія друкі ў Віл. бібліатэках**“.

— У тую-ж нядзелю 21 г. м. у залі Віл. бел. гімназіі, студ. Хв. Індляшэвіч, а гадз. 18-ай, чытаціме лекцыю аб творчасьці Ядвігіна Ш.

— Падчас такога лекцыйнага люксусу (надбытку) ў Вільні, вёска беларускае інтэлігенцыі так як і ня бачыць: ці-ж сапраўды беларуская інтэлігенцыя ўжо баіцца **трудоў і нявыгадаў вёскі?**..

**З Віл. Адзелу Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры.** Агульны сход сяброў Аддзелу вызначаны на дзень 27 г. м. у 15 гадз. На

парадку дня: справаздача аб чынасьці ва мінулы год, перавыбары і бягучыя справы. У разе нястачы кворума, сход у гадзіну пасля 15-ай (знача а гадз. 16-ай) будзе важным пры кожным ліку прысутных.

**Беларускі мяшаны хор** пад кіраўніцтвам гр. Шырмы адбывае сьпеўкі кожныя: аўторкі, сэрады і пятніцы а гадз. 20-й (роўна) у памешканьні Бел. Студ. Саюзу (Вострабрамская 9).

**Новы гурток** Б. І. Г. і К. Апошнімі часамі заснаваўся ў в. Белая, Бельскага пав. гурток Б. І. Г. і К. Урад гуртка: старшыня Б. Панько, скарбнік М. Дацкевіч, сакрэтэр Я. Панько.

**Бібліятэка-чытальня ім. кс. В. Гадлеўскага**. Гурток Б. І. Г. і К. у в. Расла, Вялейскага пав. адчыніў бібліятэку-чытальню пад назовам Бібл. чыт. ім. кс. В. Гадлеўскага.

Трэба ведаць, што кс. В. Гадлеўскі, будучы пробашчам у слаўных беларускіх Жодзішках, ня мала палажыў працы і над беларусамі в. Расла, дык як бачым людзі аб гэтым помняць і не забываюць. Слава Вам расьлянды, што не забываеце і аб сваіх працаўніках.

**З „Цэнтрасаюзу“ ўцякаюць.** Пазтаўшыся на штучках А. Лудкевіча і інш. „патронаў“ і тварцоў „Цэнтрасаюзу“, адзіна за другім уцякаюць стуль ягоння сябры, нават закладчыкі. Гэтак, Бацькаўскі Камітэт і Пэдагогічная Рада Наваградзкай беларускай гімназіі, на агульным сходзе 15 г. м., паставілі пакінуць „Цэнтрасаюз“, гдзе лічыліся сябрамі ад самага ягонага заснаваньня. — Муціць і сапраўды ў гэтым „Цэнтрасаюзе“ даўка горш працэдураў апраў, чымся час ад часу даведваецца аб гэтым беларускае грамадзяства.

А „Цэнтрасаюз“, быццам нічога ня стала, усё сьвіць аб „здучэньні“, як старэйчая дзёва аб замужстве: „Куда вы удалілісь?“

**Канцэрт хору** Наваградзкай бел. гімназіі пад кіраўніцтвам гр. Валычыка адбыўся дня 15 г. м. ў залі Наваградзкага мескага тэатру. Канцэрт прайшоў удачна.

### З БЕЛАРУСІ ПАД САВЕТАМІ.

**БССР адстае.** Маскоўская „Праўда“ піша, што Беларусь у збожжазагатоўках належыць да самых адсталых районаў, тым болей, што на Сав. Беларусь вызначана ўсяго каля 11 мільянаў пудоў збожжа. Гэтае збожжа аднак не забяспечвае снабжэньня Беларусі хлебам, яго трэба прывозіць з-за межаў БССР.

**„Трацкісцкі кантрабандыст Валасэвіч у ролі гісторыка“** — пад гэтакім загал. „Зьвязда“ (20.XII. 31) перадрукоўвае з „Праўды“ стацьцю нейкага Шміда, у якой крытыкуецца выданы Валасэвічам „Курс гісторыі УсеКП(б)“ і яго-ж „Самая кароткая гісторыя УсеКП(б)“. У сваіх кніжках Валасэвіч вьясьняе, што бальшавізм стаў сусьветным зьявішчам толькі з момэнт уайны, а да вайны бальшавізм быў толькі расейскай партыяй, якая не вяла змаганьня з міжнародным апартунізмам. „Зьвязда“ называе гэта „ганебным скажэньнем гісторыі камуністычнае партыі з паўтарэньнем старога трацкісцкага накліпу.“

Праціў гісторыі Валасэвіча выступіў аж сам Сталін, які гамясьціў стацьцю ў „Пролетарскай рэвалюцыі“, у якой даказвае, што бальшавізм выступіў на сусьветную арэну ня ў часе вялікай вайны, але значна раней; што не сялянства рабіла камуністычную рэвалюцыю, а работнікі.

Цікава яшчэ і тое, што ў сваіх кніжках Валасэвіч удзяліў многа месца Левіну і Троцкаму, як павадэром камунізму, а памінуў заслугі Сталіна. Але найцікавей тое, што квіжкі Валасэвіча вышлі ўжо аж у дзесятым выданьні і дагэтуль сталінцы не агледзіліся, што там была „эрась.“ „Кароткая гісторыя Усе КП(б.)“ вышла і пабеларуску, за гэта „Зьвязда“ вініць паліг. рэдактара бел. выдавецтва нейкага Будзіна і заклікае прыцягнуць яго да адказнасьці.

Наагул, цяпер па ўсім СССР ізноў разгарэлася барацьба паміж трацкістымі і сталіністамі. „Зьвязда“ (№ 333. 1931 г.) заклікае да змаганьня з трацкізмам і з правымі ўхіламі.

„Мы павінны зараз яшчэ больш узброіцца марксысцка-ленінскай тэорыяй для барацьбы супроць усіх антыпартыйных вылазкаў. Трэба даць рашучы адпор контррэвалюцыйнаму трацкізму. Разам з гэтым мы ні ў якой ступені не павінны аслабляць барацьбы супроць правай небяспэкі, якая застаецца галяўнай на даным этапе“...

З гэтага відаць, што Сталін нейкі камуністычны цэнтр, які рашуча змагаецца як з „левым“ трацкізмам, так і з „правым“ ўхіламі ўнутры камуністычнай партыі...

### БЕЛАРУСЫ ў ЛАТВІІ.

Мы ўжо пісалі (гл. № 2 „Бел. Крыніцы“ с. г.) аб тым, што новы ўрад у Латвіі Скуенка пачынае душыць нац. меншасьці, у тым ліку і беларусаў. І так былі пакасаваны нац. школьнікі і сэкратары, паміж іншымі

### З Літоўскага жыцьця.

Сьвята незалежнасьці Літвы. Літоўскі народ ад 1918 году ў дзень 16 лютага штогод ўрачыста абходзіў вялікае народнае сьвята — незалежнасьці Літвы.

Гэтае гадавое народнае сьвята, Літоўскі народ сьдэла 16 лютага абходзіў ужо чатырнаццаць чарговы раз.

Сьвята незалежнасьці Літвы літоўцы сьвяткуюць у Літве незалежна і ў Вільні.

Па прыкладу мінулых гадоў, віленскае літоўскае грамадзяства і сьдэла дзень 16 лютага, ў 14-ыя ўгодкі абвешчаньня незалежнасьці Літвы, абх дзела вельмі ўрачыста: — зраўня набажэствам у каьцэле сьв. Мікалая, падчас якога паяў прыгожа літоўскі касцельны хор і ў часе якога сказаў красамоўнае казаньне кс. праф. Краўляліс, а вэчарам — урачыстай акадэміяй.

У часе акадэміі: выразілі салідарнасьць літоўскаму народу адстаўнікі ад украінцаў і беларусаў прывітальнымі прамовамі. Ад беларусаў вітаў сэкрэ ар Бел. Нац. К-ту інж. А. Клімовіч.

Акадэмія закончылася вялікай мастацкай вар асьці канцэртам.

Пры гэтай нагодзе вітаем і мы Літоўскі народ, з якім лучыцца народ Беларускі сваёй прэшласьцю і сучаснасьцю.

і беларускі, адныты субсыдні беларускаму тэатру, скасаваны бел. вучыцельскія курсы і г. д. Апошнім часам рыская газета „Сёгодня“ падае, што Скуенек загадаў распрацаваць праект „языковых уставаў“ (відаць польскія яму сьвяцца!), паводле якіх толькі ў тых паведах будзе прымацца ў дзяржаўных устававах мова нацыянальнай меншасьці, у якіх даная нац. меншасьць становіць прынамся 20 проц. усяго насельвіцтва. Далей Скуенек заявіў супр коўвіку „Сёгодня“ што ў Латгалі ё вць людзі, якія ня знаюць сваёй нацыянальнасьці і што з гэтых людзей робяць расейцаў, беларусаў і г. д. (аб падякох ужо нічога ня ўспомніў), а ён Скуенек, з гэтых людзей хоча зрабіць латышоў.

Пры гэтым Скуенек заявіў, што ўзорам для новага праекту аб нац. меншасьцях маюць быць законы ў Чэхаславацыіне... А нам здаецца, што ўзорам для яго ёсьць Польшча, разам з яе „языковымі ўставамі“.

Чытайце і нашырайце

„Беларускую Крыніцу!“

### Беларускі выдавецкі рух у Вільні за 1931 г.

- А. W.: Adam i Aniela, apawiadańnie. Wydawnie „Biel. Krynicy“, Wilnia 1931 h. Ваўнаў 68.  
Акінчыц Ф.: Чаму гэта так аталася? (Да справы выезду заграіцу былых правадыроў Грамады). Вільня 1931 г. Ваўнаў 16.  
**Беларускі календар на 1932 г.** (кніжка) Выданьне Беларускага Рэлігійна грамадзкага Саюзу, Вільня, 1931 г. Ваўнаў XXXII + 64.  
**Беларускі календар на 1932 г.** (кніжка). Выданьне Цэнтрасаюзу, Вільня 1931 г.  
**Беларускі адрыўны календар на 1932 г.** Выданьне Ул. Зямяроўскага, Вільня 1931 г.  
Біянік В.: Мышавё Пік. Выданьне Аб'яднаньня беларускіх жанчын ім. А. Пашкевічанкі (Цёткі). Вільня 1931 г. Ваўнаў 46.  
Ваг: Палітычныя і грамадзкія кірункі ў мінуўшчыне і сучаснасьці. Выданьне „Шляху Моладзі“, Вільня, 1931 г. Ваўнаў 34.  
Драздовіч Яз.: Нябесныя бегі. Выданьне аўтара, Вільня, 1931 г. Ваўнаў 24.  
**Instrukcyi i Rehumamin** Bielaruskaha Instytutu Naspadarki i Kultury. Wydawnie Biel. Instytutu Naspr. i Kultury, Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 45.  
**Колас Якуб:** Новая Зямля, паэма. Выданьне Бел. Інстытуту Гаспадаркі і Культуры. Вільня, 1931 г. Ваўнаў 285.  
N. K.: Światy Rym. Wydawnie „Chryścijanskaj Dumki“, Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 65.  
Ruščaniec J.: Pieršyja lastaŭki, sceničny abrazok z bielaruskaha žycia Bielastoččyny. Wyd. Biel. Inst. Naspr. i Kultury. Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 24.  
**Скарыніч Врочыслаў:** Нашто й як збіраці

- геаграфічныя й асабовыя пазовы беларускія? Выданьне Беларускага Студэнскага Саюзу ў Вільні. Вільня 1931 г. Ваўнаў 16.  
Stankiewicz Ad. Kazimier Swajak. Narusy ab Jahonaj idealohii (U 5 yja ūhodki śmierci). Wydawnie „Chryścijanskaj Dumki“, Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 57.  
Swajak Kaz.: Kupalle. Fantezija — misteryjum, snawanaja na bielaruskaj mitolohii. Wydawnie „Biel. Krynicy“, Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 15.  
Zaduma P.: Kupalle. Apawiadańnie. Wydawnie „Chryścijanskaj Dumki“, Wilnia 1931 h. Ваўнаў 70.  
Ziaziula Andrej: Z Rodnaha zahonu. Zbornik wieršaŭ z pradnawaj Ad. Stankiewiča ab žyćci, tworstwie i dziejności A. Ziaziuli ū 10-yja ūhodki śmierci jaho. Wydawnie ks. J. Siemaškiewiča, Wilnia, 1931 h. Ваўнаў 175.

У Гельсінгфорсе (у Фінляндзі) выйшаў у друку **Новы Запавет і Псалмы.** Выданьне Брытанскага замежнага біблійнага Т-ва (мэта дыстаўскае), Гельсінгфорс 1931 г. Ваўнаў 446.

**Беларуская перыодычная прэса ў Зах. Беларусі за 1931 г.**

- „Беларуская Крыніца“ палітычная, грамадзкая і літаратурная газета. Выходзіць раз у тыдзень, раз грамадзкай, раз лацінкай. Год выданьня XV-ты. Падпіска на год 4 зл., заграіцу — ўдва даражэй. Адрэс: Вільня, Людвісарская вул. 1—19.  
„Chryścijanskaja Dumka“ bielaruskaja katalickaja dwutydntowaja časopiś. Hod wydawnia IV-ty. Padpiska na hod 5 zł., zahranicu — ūdwaja dаражэй. Adres: Wilnia, zawul. św. Mikalaja 8—3.

„Шлях Моладзі“ месячная часопісь беларускай моладзі. Год вы анья III-ці. Падпіска за год 2 зл., заграіцу — ўдва даражэй. Адрэс: Вільня, Завальная 6—10.

Саха, месячык сельскае гаспадаркі і коопэрацыі. Выходзіў у першых месцах мінулага 1931 г. як III ці год выданья.

**Сьветач Беларусі** — орган Цэнтр. Белар. П. ав. Камітэту. Год выданья II-гі. Вышла 3 нумары. Адрэс: Вільня, Летняя вул. 12-3.

„Беларускі Звон“ — орган беларуска-польскіх санатараў (група Астроўскага і А. Лудкевіча). Год выданья I-шы. Падпіска на год 4.50 зл. Адрэс: Вільня, Вострабрамская 9.

„Голас Праўды“ — орган бел.-польскіх санатараў-сэцэсіюістаў (група Акінчыца). Вышла пяць нумароў.

„Nowaja Varta“ — organ bielaruskaj studenskiej korporacyi „Scorinia“ (polonofilski). Wyżai adzin numar. Adres: Wilnia, Mickiewiča 11—9.

„Голас Праваслаўнага Беларуса“ — орган незалежнай (беларуска-польскай санацыі) царкоўна грамадзкай думкі. Вышаў адзін нумар. Адрэс: Вільня, Вострабрамская 9-15.

„Беларуская Думка“ — тыднёвая газета, пісаная страшна перакручанаў беларушчынай і адкрыта падтрымоўваючая ў нас сучасны польскі палітычны рэжым г. зв. „Беспартыйнага Блэку“. Выходзіць у Горадзі.

„Беларуская Праўда“, „Праўда“ і „Слова Праўды“ — аднадзёўкі беларускіх санатараў-сэцэсіюістаў (група Акінчыца).

Усяго за 1931 г. вышла 18 беларускіх квіжак, 10 часопісяў перыодычных і 3 аднадзёўкі.

Аглядчык.

## Нездэцыдаванасць ці тактыка?

(З студэнскага жыцця).

У свім часе, у апошнім з 1931 г. вучбы „Б. Крыніцы“ былі апублікаваныя некаторыя паставы Надзвычайнага Сходу Сяброў Беларускага Студэнскага Саюза, які адбыўся дня 13.XII. 31 г. Адна з іх адносілася да корпарацыі „Scorinii.“ Гэтай паставой, як ведама, агульна сход аб'явіў таварыскай байкот сяброў КІ „Scorinii“ за іх нягодныя паступанні ў адносінах да Бел. Студ. Саюза; сябры-ж КІ Scorinii М. Маркевіча, як найбольш вінаватага, гэтай-жа паставой Сход рашыў пацягнуць да дысцыплінарнай адказнасці ў Акадэміцкі Суд У. С. Б.

Згодна з абавязковымі студэнскія арганізацыі аўтаномічна-універсітэцкімі правамі, паставы якой-кольвек студэнскай арганізацыі павінны найпачатку ў 48 гадзін пасля іх прыняцця быць перадааны дзеля зацьверджання т. зв. Апякуву—Куратару, — як кантрольнай інстытуцыі з боку універсітэцкіх уладаў над дзейнасцю гэтай-жа студэнскай арганізацыі, — у выпадку, калі Куратар падчас прымянення паставы на сходзе ня быў прысутным і паставы датычылі спраў, непрудгледжаных у парадку дзённым сходу.

Многалетнім Куратарам Б.С.С. ёсць паважаны праф. Станіслаў Владычка. На ўспомненым вышэй Бел. Студ. Сходзе Куратар Б.С.С.-у ня было і дзеля гэтага пратакол сходу, — а ў ім і паставы апошняга, — у вызначаным універсітэцкім правам часе быў Куратару даручаны адпаведнымі ўладамі БСС.

Праф. Владычка, разгледзіўшы пратакол, відаць адразу ня мог здэцыдаваць, што зрабіць з паставамі, прынятymi ў справах — не прудгледжаных у парадку дзённым сходу. І толькі ў кавцы студыя гэтага году, гэта зн. больш як праз месяц часу, Урад Б.С.С. атрымаў ад свайго Куратара паперу, якой праф. Владычка — апіраючыся на адпаведныя параграфы успомненага вышэй універсітэцкага права і ставячы завідны характар фармальнага — уневажанае ўсе паставы Сходу, датычныя як самой КІ Scorinii, так і пасобных яе сяброў\*)

У сувязі з гэтым вытварылася на грунце Б.С.С. парадоксальная сытуацыя, — сытуацыя, калі стан фактычна ёсць супярэчны з станам фармальна-праўным.

Гэнае ўневажненне паставы, якія перад гэтым больш як праз месяц часу выконваліся, а пасля гэтага-ж уневажнення салідарна выконваюцца сябрамі Б.С.С. (бо-ж не дарма яны сходам прымаюцца!) — гэнае вярнула правы сяброў Б.С.С. тым сябрам КІ Scorinii, каторыя іх былі пазбаўлены de facto гэнымі-ж паставамі сходу. Тады-ж „цімлаванья“ Куратарам „скарывіцы“, карыстаючыся з вернутых ім правоў у сэнсе фармальным і не звязваючы на далейшы іх байкот з боку сяброў Б.С.С. — пачалі адразу-ж адна ўневажненя паставы амаль штодня „складаць“ дэманстрацыйна „візыту“ у памешканні Б.С.С.\*\*\*) Ня можна гэтай дэманстрацыйнай візыты інакш назваць, як толькі дэманстрацыйнай гравакацыяй сяброў Б.С.С. з боку „скарывіцаў“, асабліва-ж, калі возьмем пад увагу той факт, што сярод „візыту“ знаходзіцца тэа з корпорантаў, якія сваім нягодным паступаннем найбольш ёсць віноўнымі перад Б.С.С. Але, як раней, — на сходзе і перад ім, — так і ў гэтым выпадку — сябры Б.С.С., разумеючы выразныя пляны „скарывіцаў“ адносна аграмаднай большасці ўсяго Б.С.С., да ўспонейнай дэманстрацыйнай гравакацыі аднесліся і адносяцца тактоўна, церпяліва, адным словам, — не адкавалі ўласцівым „скарывіцам“ спосабам.

Вось больш-менш сытуацыя, якая вытварылася па Надзвычайным Сходзе Сяброў Б.С.С. з дня 13.XII г. агулам, а па ўневажненні ягоных паставы куратарам Б.С.С. — у асобнасці. Сытуацыя, як бачым, ненармальна. Стан фактычна ў плошчы суадносінаў Б.С.С. да КІ Scorinii колідуе з станам фармальна-праўным.

Найлепшым выхадом з такой сытуацыі

\*) Апроч успомненых вышэй і апублікаваных у „Бел. Крыніцы“ паставы, адна з паставы датычыла так-жа самой КІ Scorinii — іменна: паставы аб забароне належыць сябрам Б.С.С. да КІ Scorinii.

\*\*) Характэрна, што „скарывіцы“ раней ад сяброў Б.С.С. ведалі аб уневажненні паставы!

было-б скліканне новага Надзвычайнага Сходу сяброў Б.С.С., на якім-бы завідная Куратарам „неформальнасць“ была-б эвентуальна папраўлена. Але не! Куратар відаць мала інтэрэсуецца палажэннем, у якім апынуўся Б.С.С. дзякуючы ягонай-жа дэцызіі; не стараняцца ў хуткім часе яго ліквідаваць. А ад асна склікання новага Надзвычайнага Сходу Куратар перад Урадам Б.С.С. выразіў няраз становішча няпрыхільнае. Дык застаецца чакаць звычайнага сходу, які нармальна апошнімі гадамі адбываецца ў траўні месяцы. Пеўне-ж, некаму патрэбна чакаць. П радусім — самым „скарывіцам“, якім залежыць на тым, каб час „залежыў“ іх „штука“, — дый іхным „апякувом.“ А тымчасам вельга нармальна працаваць Б.С.С. з „сваім заклікам.“

Дык Урад Б.С.С. з увагі на вытвараны стан, які паўстаў у выніку ўневажнення Куратарам паставы з 13.XII 31 г. адносячыся да КІ Scorinii, а так-жа з увагі на ведамае няпрыхільнае становішча Куратара ў справе склікання новага Надзвычайнага Сходу Сяброў Б.С.С., — паставіў пайсці да дыміі. Дымісія, як даведываемся, пасля даволі доўгага разважання, Куратар прыняў і даручыў гэтаму-ж Ураду часова выконваць свае функцыі, — да часу ўстанаўлення Куратарам асобы, якая-б выконвала часова функцыі Ураду Б.С.С., інакш кажучы да ўстанаўлення т. зв. Камісара, (інстытуцыі моднай у нашыя часы!).

У кавцы мінулага тыдня (11.II.32), як даведываемся, Праф. Владычка назначыў на „Камісара“ сябру Б.С.С. Т. Куціцкага.

\* \* \*

Прыняўшы пад увагу вышэй сказанае, сканстатаваць можна, што з боку праф. Владычки праявілася нейкая нездэцыдаванасць адносна падзеяў на грунце Б.С.С.

Ці-ж ня ёсць тут „gra na zwłoke“, з якой маюць скарыстаць „слаўныя малайцы скарыніцы“? Або, — ці ня ёсць тут „стратэгічныя“ маневры тых закулісных дзейнікаў, у якіх інтарэсе было і ёсць разбіць сцэмантаваную і згарманізаваную волю аграмаднае большасці сяброў Б.С.С.? А можа і адно і другое.

Калі так, то дарэмныя маркаваньні Вянікама іх можа быць толькі чарговая кампрамітацыя „скарывіцаў“! Я.

## З Польшчы.

**Рэформа школаў.** У Сейм унесены ўрадам праект, паводле каторага ўсё ніжэйшае і сярэдняе школьніцтва мела-б быць зрэфармавана. Ніжэйшыя школы складаліся б з 3-х груп (концэнтраў): першая група мела-б 4 класы (аддзелы) і давала-б першыя пачаткі граматы, другая група — гэта 5 і 6 класы, якія мела-б практычна-гаспадарчую праграму, а да трэцяй групы належала-б 7-ая класа, куды ішлі-б дзеці, якія далей ужо ня вучыліся б. 7-ая класа была-б завяршэннем (як-бы „шапкаў“) усей навукі ў народных школах. Дараўняючую асвету для гэтых „паўшэхнікаў“ (да 18 гадоў) праводзілі-б культурна-просветныя арганізацыі.

У сярэднія школы (гімназіі) паступалі-б дзеці, якія кончылі 6 клас народнай (паўшэхнай) школы. Гімназіі, паводле новага праекту, будуць мець толькі 4 класы (ад сям'янашняй 3 да 6 уключна). Яны давалі-б агульную асвету, патрэбную ў штодзённым жыцці. Калі-б хто з вучняў хацеў далей вучыцца, то паступаў бы на 2 гады ў ліцэй (сям'янашняй 7 і 8 класа), дзе прыгатаўляўся-б да студыяў на ўніверсітэце.

Вось якімі фармальнасцямі і парогамі абстаўлена будзе асвета ў Польшчы. Нашаму брату да гэтых школаў прыступіцца трудна будзе і здабыць вышэйшую асвету нашай маладзёжы будзе яшчэ трудней, чым цяпер.

Рэформа мае датычыць так-жа тэхнічных школ. Там будзе такаса 3 ступені: 1) ніжэйшая — будзе раўняцца 7-мі гадовай народнай школе, 2) сярэдняя — чатыром класам гімназіі і 3) ліцэальна — з двухгадоваю ліцэальнаю праграмаю. Кончыўшы тэхнічныя ліцэі будуць магчы паступаць на некаторыя факультэты ўніверсітэту.

Апроч гэтых праектаў апрацоўваецца праект рэформы прыватных школаў.

## З заганіцы.

**Справа Клайпеды перад Лігай Народаў.** Літва, як ведаем, ськінула з становішча старшыню клайпедскай дырэкторыі Бэтхэра, а на яго месца назначыла новага старшыню. Продіў гэтага назначэння стаў клайпедскі сеймік і Нямеччына, каторая перадала ўсю справу на разгляд Рады Лігі Народаў. Нямеччына жадала: адмены ўсіх апошніх распараджэнняў літоўскага ўраду ў Клайпедзе, а галоўнае — скасаванне новазначанай дырэкторыі і паварот старой, а так-жа адстаўкі літоўскага губернатара ў Клайпедзе Маркіса.

У суботу 13.II. нямецкая скарга разглядалася на Радзе Лігі. Літоўскі мін. Заўніус даказываў, што старшыня Бэтхэр дзеяў на шкоду Літвы. Рада паставіла аддаць гэту справу на разгляд камісіі праўнікаў.

Адносінны паміж Літвой і Нямеччынай сталі вельмі нацягнутымі. Гітлераўцы нават заклікаюць да вайны.

**Чуткі.** Нямецкія газеты пішуць, што Літва хоча скасаваць клайпедскую аўтаномію і далучыць Клайпедзкі округ, як простую літоўскую правінцыю, да Літвы. Літоўскі ўрад запярэчыў гэтаму.

Ізноў нямецкая газета „Angriff“ пусціла вестку, што Польшч збірае войска і хоча заняць Гданск. Аднак польскі ўрад запярэчыў гэтай вестцы.

Польскія газеты спадзяюцца, што спор Літвы з Нямеччынай зблізіць Літву да Польшчы.

**Каля Шанхаю гатовяцца да рашучай бітвы.** Японцы падвозяць усё новыя сілы. Лік японцаў ужо перавышае 30 тыс. Але і кітайцы ня дрэмлюць і такаса сьцягваюць з усюль свае палкі. Кітайска-японскі фронт расцягваўся ўжо каля Шанхаю на 23 кілм. Японскі адмірал Номура, які пераняў галоўную каманду над усімі японскімі сіламі каля Шанхаю, заявіў, што на перагаворы ўжо няма часу. Спор паміж японцамі і кітайцамі вырашыць толькі бітва. Тымчасам японскія аэрапланы закідаюць Шанхай бомбамі. Характэрна яшчэ і тое, што, ня глядзячы на кіданне бомбамі на горад, японскі дэлегат на канферэнцыі разаружэння дамагаўся забароны кідаць бомбы з аэрапланаў...

**Муссоліні ў Папы Рымскага.** 11 г. месяца італьянскі дыктатар Муссоліні адведаў Папу. Газеты падаюць, што Муссоліні, вітаючыся з Папай і прымаючы ад яго багаславенства, стаў на колені. Папа ў гутарцы быццам заявіў, што з вялікім несчаем сьлядзіць за цяперашнім напружаннем міжнароднага палажэння. З гэтых адвезіа робяць вывад, што Муссоліні ня будзе болей выступаць продіў каталіцкага каьцёла.

**Згоднасць у справе адшкадаваньняў** наступіла паміж Англіяй і Францыяй. Няма ведама толькі, ці гэта згоднасць датыча часу склікання канферэнцыі ў справе адшкадаваньняў, ці самых адшкадаваньняў. Магчыма, што Францыя і Англія згаварыліся, колькі аканчальна вымагаць ад Нямеччыны ваен. адшкадаваньняў.

**Літоўская скарга на Польшч** перадала ў Лігу Народаў за закрыццём ў Віленшчыне 10 літоўскіх школ. Літоўскі ўрад просіць Лігу зрабіць уплыў на Польшч, каб яна адкрыла зачыненыя школы.

**Японія гразіць.** Англіійскія газеты пішуць, што Японія падала да ведама Ліг

Новую школьную раформу маюць праводзіць ад 1-га ліпеня 1932 г. на працягу 6 гадоў.

**Безработных у Польшчы** 336 тыс. Помач для іх маюць зменшыць.

**ППС проціў ураду.** У часе опрэчак над дзяржаўным бюджэтам у Сейме даходзіла да вельмі вострых выступленняў некаторых паслоў, асабліва з боку ППС. І так — пасол Арцішэўскі гразіў народным гневам, а пасол Недзьялкоўскі заявіў, што ППС ня будзе галасаваць за наборам новых рэкрутаў, бо ня мае да ўраду даверу. — Нам здаецца, што усе гэтыя грозьбы ППС. ёсць звычайным „ківаньнем пальцам у боце“, бо ППС. ня мае ніякай сілы.

**Устава аб найме работнікаў** мае быць унесена ў Сейм. Паводле гэтай уставы наймаць работнікаў можна будзе толькі пры пасярэдніцтве дзяржаўных устаноў.

Народаў, што калі Ліга вынясе пастанову, спрэчкую з Ітарасамі Японіі, то Японія выйдзе з Лігі. Калі-б гэта сталася, то Ліга развалілася-б і спраціла-б той цень павагі, які яна дагэтуль мела.

**Дымісія ўраду Ляваля наступіла 16. II. 1932 г.** з прычыны выступленьня большасьці французскага сенату проціў ураду. Прычынай выступленьня маюць быць няўдачы Ляваля ў міжнароднай палітыцы. Бліжэйшых вестак пакуль-што няма.

**Канфэрэнцыя ў справе разаружэньня** арганізаваная дэкларацыямі і пажадаваньнямі розных урадаў. Характэрныя дэкларацыяў пададзём у наступным нумары нашай газеты.

### Замест адказу А. Луцкевічу, чаму беларусы лучыцца з ім ня хочуць.

Ант. Луцкевіч у сваім полёнофільскім „Бел. Звоне“ (12. II. 1932 г.), з нагоды аб’яднаньня літоўцаў, заяўляе, што факт гэты — гэта цікавы прыклад для беларусаў, у якіх ёсьць людзі, якія, быццам, не дапускаюць да аб’яднаньня. Вось-жа мусім тут высьвіць, што беларускае незалежнае ад польскае палітыкі грамадзянства ёсьць аб’яднаным у Бел. Нац. Камітэце, да якога не належаць толькі польскія лякаі, як Тодар Вярнікоўскі, А. Луцкевіч, Р. Астроўскі і пара іншых, якія ўбіцца ў гэты Камітэт стараўца ўсімі сіламі, а якіх туды ня пускаюць. І добра робяць! Розныя Аляксюкі, Паўлюкевічы, Валейшы, Умястоўскія, Вярнікоўскія заўсёды мелі за заданьне разьбіваць беларускі рух. Цяпер-жа гэтае самае заданьне прынялі на сябе, годныя сваіх папярэднікаў, Луцкевіч і Астроўскі. Чытачы нашы прыпамінаюць, як гэтая „пара гнэдых“, заляжыла полёнофільскі „Цэнтрсаюз“, каб разьбіваць працу Бел. Нац. К-ту і Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры, як падчас апошніх выбараў, рабіла, паводле іх жа самых слоў, „дывэрсію“ — (каб не працуюць беларусаў у Сойм і гэтым памагчы В.Б.) і як да незалежнага беларускага блёку, аб’яднанага з украінцамі, прыслала Ф. Акіньчыца, з трэбаваўнем у 24 гадзіны парваць гэны блёк. Прыпамінаем так-жа, што лідэр гэтага найнавейшага полёнофільства Ант. Луцкевіч, на працэсе Грамады (у судзьдзі сьледчага Падоскага) выракся нават беларускасьці, называючы сябе „bielorusinem-polakiem“. Той-жа самы ўрэшце А. Луцкевіч, з пад якога апекі сьняныя выходзіць „Голас Праваслаўнага Беларуса“, яшчэ мінулага лета, паслыя таго, як дзеля дагаджэньня польскім уладам трэбаваў, каб беларусы з украінцамі парвалі блёк, быў у Львове, дзе прапанаваў свае ўслугі ў справе пашырэньня ўліі сярод праваслаўных беларусаў. — Вось-жа гэты чалавек, пазбаўлены ўсіх пракаваньняў, жадае нейкага аб’яднаньня! Ясна, што беларускае грамадзянства на аб’яднаньне з гэтым „дзельцом“ ня пойдзе, бо ня мае права пайсьці. Сяньня ўжо не сакрэт, што Луцкевіч — гэта змора над беларускім адраджэньнем, гэта, як слухна мовай Дастаеўскага яго назваў В. Ластоўскі — беларускі Сьмердзякоў.

І вось гэты Луцкевіч кажа — а ўсё-ж літоўцы аб’ядналіся. Так, адказваем, бо там было непараўменьне часткаў грамадзянства, маючых розныя сьветапагляды, а ў нас аб’яднаньне з Луцкевічам быць ня можа, бо нас з ім роўніць не ідэалёгія (Луцкевіч такой ніколі ня меў), а тое этычна-грамадзкае пракаваньне, што калі ён з кумпаніяй абяўрыў на „Wydział Bezpieczeństwa“ — сідай лёгкі фактаў выкідаецца за бераг грамадзянства, як няздоўны да вызвольнай барацьбы.

### ГРАМАДЗЯНЕ!

Не забывайцеся аб сваіх студэнтах беларусах!  
Складайце ахвяры на «Ступэндывальны Фонд»!

## Ab haspadarcy.

### Ab sievazvarotach u haspadarcy.

Sievazvarotam u haspadarcy nazyvajem čarhavańnie rašcin ziemlarobskaj vutvorčašci na adnym i tym-ža poli, pavodle reūnych, z-hary ūstalenych pravilaū. Hetak, na biełaruskich ziemlach da siahońnia najbołš pašyranym jość sievazvarot trochpalovy, inakš viedamym jak trochpalouka. Arošnim časam adnak, asabliva pašla vajny, na trochpalouku pasypalisia zakidy, što jana, byscam jość pryčynaj usiej sialanskaj u nas hality. Ci-ž tak jość u sapraūdnašci?

Vos-ža, asnaūnoje haspadarskaje pravila ka-ža, što niama najlepšaj metody — a sievazvarot jość meto daj — haspadarki i niama najhoršaj i što ū haspadarčyich spravach usio zaleža ad času i miejsca: što bylo dobrym učora, nia musič byc dobrym i siahońnia, što ūdajessa ū dalšaha ci bližejšaha susieda, nie kaniešna musič udavacca i ū nas. Istotu, značeńnie i zastasańnie haspadarčaha sievazvarotu lepš zrazumiejem, kali pryhladzimsia, jak hety sievazvarot razvivaušiasia.

Pieršapačatnaj formaj ziemlarobstva, kali čalaviek tolki što pakinuū na palovu dziki sposab žyčcia pala ūničy, byla haspadarka kačo ū naja: čalaviek utrymlivaušiasia z hadoūli roznej asvojenaj žyvioły, z katoraj pierasuvašiasia (pierakačovyvaū) štoraz na inšaje miejsca, jak tolki na miejscy starym nia bylo ūžo kormu dla žyvioły.

Z časam adnak vymahańni čalavieka rašli: jon pačaū sieič i hadavač zbožža. Čarhavańnie zasiejehaha zbožžam pola z polem niezasjejenym bylo ūstalakaže i mianialasia pieradusim u toj miery, jak žmianšaūsia zapas ziamli. Spačatku sieičiasia zbožža na adnym poli, pakul jano radziła, a tady pierachodziłiasia na pole inšaje; pašla — sieiči zbožža na adnym poli što druhi hod i tady ūžnikaū dvupalovy sievazvarot abo dvupalouka; časam uznoū sieiči na adnym i tym-ža poli: u 1-šym hodzie — azimaje zbožža, u 3 cim — jaravoje, a ū 2-him i 4-tym — pakidali heta pole na pašbišča i hetak ūžnikaū sievazvarot čatyrochpalovy. Jak pry dvuch, tak i pry čatyrochpaloucy pałova pola ū kožnym hodzie lažała pad paparam i nijakoj karyšci nie davała. Z časam adnak, kali lik ludziej stała pabolšyvaušiasia, a zapas ziamli, naadvarot, pamianšaūsia, nielha bylo pakidač kožny hod pustavač pałovu ziamli: na heta pustavańnie adviedziena byla tolki treciaja časč ziamli, a rešta, dzvie časči byli zasiejeny: — adna — azimym zbožžam, a druhaja — jaravym. Hetak paūstała trochpalouka, jakaža dačakałasia i našych dzion: papar, azimina i jaryna.

Ziamielny hoład adnak cišnuū i cišnie dalje i trochpalouka pamału, ale stała mianiaje svoj pieršapačatny vyhlad i sens. Na vačoch i pamiači najmałodšaha ūžo pakaleńnia ū nas papar napalovu kasujessa i zamianiajessa kaniušynaj. Z časam uznoū — choč dahetul nia ūsiudy — kasujessa ū nas i druhaja pałova paparu dy zasadžyvajessa bulbaj. Takim čynam z zvykčaj trochpalouki paūstała trochpalouka žlepšanaj a: 1. pałova paparu — akopniny (bulba), pałova kaniušyna. 2. azimina i 3. jaryna. Kali-ž kožnuju z žmienaū žlepšanaj trochpalouki padzialić paparałam, dyk atrymajem sievazvarot z nastupnym papradkam: 1. akopniny, 2. aziminy,\*) 3. jaryna, 4. kaniušyna, 5. aziminy i 6. jaryna.

Vyhady žlepšanaj trochpalouki, u paraūnańni z trochpaloukaj zvyčajnaj, nastupnja:

1. plošča aromaha pola pavialičyvajessa na adnu tracinu;

2. kasujessa palavy prymus (prymus napr. sieič žyta ū adnym poli), a ūsled za hetym kasujessa supolnaja pašbišcy i sama supolnaja paš;

3. pašnyja rašciny (kaniušyna, karmavy burak), vyhadavanyja na aromym poli, dajuc mahčymašcie uniezaležnič hadoūli žyvioły ad byčcia ci niabyčcia ū haspadarcy sienažaciaū dy pazvalajuč zaviešci karmleńnie žyvioły ū chlive praz ceły hod; hetym samym papraūlajessa hadoūla, u haspadarcy prybyvaje hnoj, a ūsled za hetym pavialičyvajessa i ūradžaj na poli.

Niavyhada hetaj-ža žlepšanaj trochpalouki ū tym, što pry joj u raboču čas nabirajessa za šmat sročnaj pracy, silniej adčuvajessa niedachop polnych daroh (pry cieraspałosicy) i pahražaje niebiašpieka zdaroūju zaplortaj u chleū praz ceły hod svojskaj žyvioły.

\*) Pavodle pravila, azimin pašla akopninaū davač nielha.

## Да нас пішучь.

### АБ НАШАЙ ВЕСЦЫ.

Грыцькавічы, Нясьвіскага пав. У нас усё беларусы і ўсе праваслаўныя. Недалёчка і цэрква ў сьць. Ёсьць і школа, ды ве адна, але дэзе. Быў у нас вучыцель Сяргей, любілі яго ўсе, але яго школьныя ўлады звольнілі Ён беларус. Да людзей ён гаварыў заўсёды пасвоёму — пабеларуску. Вучыцель Сяргей часта ладзіў беларускія прадстаўленьні і расказваў стаўейшым аб жыцці — быцці і ўсё пасвоёму — пабеларуску.

Нашы людзі ніяк ладумацца ня могуць, зашто ўлады звольнілі вучыцеля Сяргея. — Ады кажуць затое, што ён ва сьв. Міколу хадзіў у цэркву і ў той дзень ня вучыў дзяц’я, а другія цьвердзяць, што за яго беларускасьць. А зашто, дык і ніхто дагадацца ня можа.

Няма ўжо ў нас вучыцеля Сяргея, а ў нас якраз і патрэба такіх вучыцеляў — Сяргеяў, якія разумеюць нашу мову, нашы патрэбы і нашы дэжэй да добра даводзілі б. Янка ў Андрэй.

### БЕЛАРУСКИ РУХ У МАЛАДЭЧАНШЧЫНЕ.

У Маладэчанскім павеце жывуць пераважна беларусы праваслаўныя. Каталікоў беларусаў тут ня шмат.

Беларускі адраджэньскі рух у нашым павеце цяпер няяк прыдушаны, а гэта таму, што беларускасьць тут уважаецца чамусьці за праўву камуністычную. Найболей сьведчання і больш дзейныя беларусы выслушаны абываюцца камуністамі, бо многа ёсьць такіх, што сядзяць у вострогах засуджаныя за камунізм і многія знаходзяцца пад надзорам паліцыі западозваныя ў камунізьме. — Ах гэты „камунізм“, нямала ён прычыў нашым людзям гора і сьлёз, нямала прычыўся і да разбурэньня беларускага народнага адраджэньня.

Школаў чыста беларускіх у нашым павеце ня чуьно, незважаючы на тое, што насольніцтва павату ў 95 проц. беларускае. Ёсьць некалькі запісавых на паперы школ утравістычных, польска-беларускіх, але аб беларускасьці ў гэтых школах ня чуьно.

Падчас перапісу насольніцтва, даволі было прызнацца, што разумееш польскую мову, каб хапіла давых камісару запісаць у рубрыцы „язык ойчысны“ мову польскую.

М. Палачанскі.

### ЯК АСАДНІК СТАЎСЯ ВОЙТАМ.

Палачаны, Маладэчанскага пав. У канцы мінулага 1931 году наша гмінная Рада аж два разы выбірала вайта і абодва разы выбірала свайго чалавека — беларуса. Але паведавы стараства, карыстаючыся правам надзору над самаўрадамі, выбранаў не зацьвердзіў і назначыў у нашу гміну вайтам асодніка Лявона Околува.

Радны.

### З краю.

— У Браславе арыштаваны фальшывы судзьдзя сьледчы Гэврык Бутрым. Як аказалася, ён меў падрубленыя дакуманты, а яго сапраўднае прозьвішча — Браніслаў Пятровіч.

— У Сьвянцянках школьныя ўлады загадалі прыходзіць літоўскай маладзёжы на набажэньства разам з польскай. У апошнюю нядзелю (14. II. 1931 г.) на набажэньства прыйшла толькі гор тка літоўскай моладзі, якая дамагаецца свайго набажэньства. Бацькі вучняў зьбіраюць подпісы, якія з адпаведнай просьбай маюць перадаць віл. арцыбіскупу, школьным і ваяводзім уладам, дамагаючыся для свайх дзяцей дадатковага набажэньства (навукі, песняў) ў літоўскай мове.

Jak-by jano nia bylo, usio-ž, zaviazdziejnie žlepšanaj trochpalouki ū ziemlarobstvie spatra-buje značny ūkład pracounych sil i kapitału i azačaje vialiki postup. Spatykajemsia z joj siańnia ū bolšašci kulturnych krajoū, dzie siejec-sa šmat kałasistych zbažžavin, ale nia šmat akopnin.

Žlepšanaja trochpalouka ū bolšašci vypad-kaū jość kaniešnym, pierachodnym stupniom da sievazvarotu bahaciejšych krajoū — norfolškaha, šašci — i šmatpalovaha. inž. A. K.